

Številka: 0240-45/2012-26
Datum: 26/4 – 2013

Projekt
OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV II

PRIDRUŽENE ŠOLE

- Polnopravni udeleženci projekta

VABILO

Učitelje s statusom polnopravnih udeležencev projekta

vabimo na **profesionalno usposabljanje z modeliranjem timskega poučevanja angleščine**,
ki bo potekalo

v četrtek, 9. maja 2013, od 9.00 do 16.15

v prostorih **Srednje trgovske šole Ljubljana**, Poljanska cesta 28 a, 1000 Ljubljana
<http://www.sts-ljubljana.si/si/o-soli/kontakti-in-lokacija> (učilnica št. 01)

1 PREDSTAVITEV PROGRAMA USP-ModŠ

Ime/Naslov	JEZIKOVNO OBOGATENI KURIKUL: Medkulturna pri pouku jezikovnih in nejezikovnih predmetov
Kratek opis	Programi profesionalnega usposabljanja učiteljev (v nadaljevanju: USP), ki jih izvajamo v okviru projekta OUTJ-2, na pragmatičen način povezujejo teorijo in prakso: izhajajo iz prakse (<i>opazovanje pouka na modelnih šolah, okr. ModŠ</i>) in se vanjo vračajo (<i>delavnice na USP, razvojne naloge na delovnem mestu</i>), a pri tem nenehno vzpostavljajo povezave (<i>plenarna predavanja in študijska gradiva</i>) tako z relevantnimi uveljavljenimi teorijami kot tudi s tistimi, ki smo jih razvili na ZRSŠ znotraj projekta OUTJ in njegovih projektnih predhodnikov¹ (<i>glej SITP, sistem sodelovalnega in timskega poučevanja → študijsko gradivo Timsko poučevanja</i>²; <i>MIKP</i>³, <i>sistem medpredmetnih in kurikularnih povezav → študijsko gradivo Jezikovne povezave</i>). Programi USP so praviloma naravnani na obe ravni izobraževanja, osnovnošolsko in srednješolsko, glede na svojo specifično vsebinsko osredinjenost pa so lahko izjemoma omejeni le na eno raven in na eno samo ciljno skupino učiteljev. Programi USP so namenjeni učiteljem vseh predmetov, ne le jezikovnih, saj izhajajo iz naslednjih dveh temeljnih pedagoških predpostavk: • da sta jezikovna sporazumevalna zmožnost in predmetno-specifična pismenost ključnega pomena za učni uspeh na vsakem in vseh kurikularnih področjih in je zato »vsak učitelj (tudi) učitelj jezika«; • da je mogoče cilje vzgojno-izobraževalnih programov in/oz. kurikulov celovito doseči le na nadpredmetni, tj. kurikularni ravni, in sicer s sistematičnim in načrtnim medpredmetnim povezovanjem ter sodelovalnim in timskim poučevanjem na vsešolski ravni.

¹ Projekti Evropski oddelki (2004-2011), Posodobitev gimnazije (2008-10), Sporazumevanje v tujih jezikih (2008-10), Obogateno učenje tujih jezikov 2010-12)

² Pavlič Škerjanc, Katja. 2013. Zavod RS za šolstvo, projekt Obogateno učenje tujih jezikov II (*interno gradivo*).

³ Pavlič Škerjanc, Katja. 2013. Zavod RS za šolstvo, projekt Obogateno učenje tujih jezikov II (*interno gradivo*).

	Temeljni namen programov usposabljanja, ki jih izvajajo ModŠ, je kolegialno opazovanje interaktivnega timskega pouka ob doslednem upoštevanju opazovalnega protokola v naslednjem zaporedju korakov: 1. predopazovalna samopredstavitve opazovanih učiteljev; 2. fokusirano opazovanje, npr. njunih poučevalnih dejavnosti in/oz. medsebojne pedagoške komunikacije, ob uporabi opazovalnega obrazca; 3. poopazovalna samorefleksija opazovanih učiteljev in vodeni razgovor z učitelji-opazovalci. Kolegialno opazovanje je sicer usmerjeno na (interaktivni) timski pouk, vendar je umeščeno v eno od dveh krovnih tematskih področij projekta (<i>medkulturna dimenzija pri pouku pouka jezikovnih in nejezikovnih predmetov; razvijanje strokovne pismenosti v materinščini in tujih jezikih</i>). Tokratno vsebinsko žarišče je medkulturno ozaveščanje pri pouku tujega jezika (ANG) in nejezikovnega predmeta (PSIH. PRODAJE) v medkulturnem kontekstu oddelka in šole.
Izvajalci (po abecednem redu)	• Demarjá Ivanič, Zavod RS za šolstvo, TU-ANG, demara.ivanic@zrss.si • Nataša Korošec, Srednja trgovska šola Ljubljana, SU-ANG, natasa.korosec@s5.net • Adi Muminović, Zavod RS za šolstvo, strokovni sodelavec, adi.muminovic@zrss.si (→ analiza opazovalnih obrazcev) • Katja Pavlič Škerjanc, Zavod RS za šolstvo, vodja projekta, katja.pavlic@zrss.si • Andreja Peteros, Srednja trgovska šola Ljubljana, SU-ARANŽERSTVO IN OBLIKOVANJE, andreja.peteros@gmail.com
Ciljna skupina	• polnopravni udeleženci projekta
Trajanje	• 8 pedagoških ur
Datum in čas izvajanja	• četrtek, 9. maj 2013, od 9.00 do 16.15
Kraj izvajanja	• Srednja trgovska šola Ljubljana, http://www.sts-ljubljana.si/si/, Poljanska cesta 28 a, 1000 Ljubljana (učilnica št. 01)
Cilji in pričakovani rezultati	Udeleženci programa profesionalnega usposabljanja na ModŠ: • razvijajo veščino pedagoškega opazovanja v funkciji kolegialnega učenja; • z opazovanjem timskega pouka poglobijo svoj vpogled v sistem timskega in sodelovalnega poučevanja z njegove praktične, tj. izvedbene perspektive, ter si v delavnicah z opazovanimi učitelji in kolegi z drugih šol izmenjajo stališča, poglede in izkušnje; • poglobijo razumevanje pojmov medkulturne kompetence in medkulturne ozaveščenosti ter poznavanje pristopov k medkulturnemu ozaveščanju znotraj jezikovnih in nejezikovnih predmetov ter v medpredmetnih povezavah med njimi na teoretični (uvodno predavanje) in praktični ravni (delavnica); • pridobljena nova spoznanja in spodbude kot razmišljujoči praktiki prenesejo v lastno pedagoško delo skozi vodene razvojne naloge.
Oblike	• plenarne predstavitve/predavanja; • vodene delavnice; • samostojno delo (študij gradiv, razvojna naloga).
Gradiva/Viri	• Udeleženci po koncu izobraževanja prejmejo vse uporabljeno gradivo v e-obliki, • na usposabljanju samem pa izročke tistih gradiv, ki jih potrebujejo za izvedbo opazovanja (tj. opazovalne obrazce) in aktivno delo v delavnicah (tj. delovne liste).
Izvedbeni pogoji	• Ustrezno velik prostor z računalnikom in LCD projektorjem ter postavitvijo miz, ki omogoča delo v skupinah.

2 POTEK PROGRAMA USP-ModŠ

Čas	Vsebina	Izvajalci in oblika
08.30 - 09.00	Registracija udeležencev	Martin Gvardjančič
09.00 - 10.00	PREDOPAZOVALNA PREDSTAVITEV 1: Priprava udeležencev na opazovanje UČNE URE 1	Nataša Korošec Predstavitel šole Demar Ivanič Uvod v opazovanje
10.00 - 10.45	OPAZOVANJE UČNE URE 1	Nataša Korošec Demar Ivanič Izvajanje timskega pouka Udeleženci USP-ModŠ Opazovanje in izpolnjevanje opazovalnega obrazca
10.45 - 11.30	DELAVNICA 1: Poopazovalna refleksija izvajalcev o poteku in izvedbi učne ure 1 ter vodeni pogovor z udeleženci o njihovih vtisih in mnenjih	Nataša Korošec Demar Ivanič Izvajanje timskega pouka Udeleženci USP Opazovanje in izpolnjevanje opazovalnega obrazca
11.30 - 11.45	Odmor	
11.45 - 12.15	PREDOPAZOVALNA PREDSTAVITEV 2: Priprava udeležencev na opazovanje UČNE URE 2	Katja Pavlič Škerjanc Uvod v t.i. shadow teaching Andreja Peteros Nataša Korošec Demar Ivanič Uvod v opazovanje
12.15 - 13.00	OPAZOVANJE UČNE URE 2	Andreja Peteros Nataša Korošec Demar Ivanič Poopazovalna refleksija Moderacija Udeleženci USP Sodelovanje v delavnici
13.00 - 13.45	DELAVNICA 2: Poopazovalna refleksija izvajalcev o poteku in izvedbi učne ure 2 ter vodeni pogovor z udeleženci o njihovih vtisih in mnenjih	Andreja Peteros Nataša Korošec Demar Ivanič Predstavitel in moderacija Udeleženci USP-ModŠ Sodelovanje v delavnici
13.45 - 14.15	Odmor za kosilo	
14.15 - 15.15	DELAVNICA 3: Izmenjava pogledov in izkušenj med izvajalci in udeleženci	Nataša Korošec Andreja Peteros Demar Ivanič Predstavitel in moderacija Udeleženci USP Sodelovanje v delavnici
15.15 - 16.15	DELAVNICA 4: Medkulturna dimenzija v oglaševanju	Katja Pavlič Škerjanc Predstavitel in moderacija Udeleženci USP Sodelovanje v delavnici
16.15 - 17.00	Individualne konzultacije za izvedbo RN	Katja Pavlič Škerjanc

Za vsa morebitna vprašanja se obrnite na vodjo projekta Katjo Pavlič Škerjanc (01 3005 148, GSM 031 658 931, e-naslov: katja.pavlic@zrss.si) oz. na koordinatorko aktivnosti Martina Gvardjančiča (01 3005 142, GSM 040 894 497, e-naslov: martin.gvardjancic@zrss.si).

Martin Gvardjančič,
koordinatorka aktivnosti projekta

Katja Pavlič Škerjanc,
vodja projekta

VABLJENI:

Št.	Priimek in ime	Predmet	Pridružena šola
1.	Arnuš Uroš	BIO	I. gimnazija v Celju
2.	Červ Vida	GLA	SŠ Veno Pilon Ajdovščina
3.	Ferjančič Žgavc Karmen	GLA	SŠ Veno Pilon Ajdovščina
4.	Filipič Irena	ZGO + ŠPA	OŠ Antona Tomaža Linhartaradovljica
5.	Jernejc Beatrika	SOC + ANG	OŠ Vransko Tabor
6.	Kavar Uršula	RAZR. POUK	OŠ Antona Tomaža Linhartaradovljica
7.	Pergar Saša	ANG	Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer
8.	Pogačnik Medved Marjana	TJA	OŠ Antona Tomaža Linhartaradovljica
9.	Rebek Damjana	ANG	I. gimnazija v Celju
10.	Škufca Katarina	ŠPA	Gimnazija Kranj
11.	Špur Tatjana	SLO	ŠC Ljubljana, Gimnazija Antona Aškercar
12.	Štendler Alja	TJA	OŠ Antona Tomaža Linhartaradovljica
13.	Terbižan Maja	PSI	SŠ Veno Pilon Ajdovščina
14.	Tolo Maja	RAZR. POUK	OŠ Antona Tomaža Linhartaradovljica
15.	Tsigarida Vasilija	KEM	Gimnazija Kranj
16.	Von Lehe Maja	NEM + PSI	Gimnazija Kranj
17.	Zavasnik Mojca	ANG + NEM	OŠ Vransko Tabor
18.	Zonik Nataša	RAZR. POUK	OŠ Antona Tomaža Linhartaradovljica
19.	Zupan Kuserbanj Martina	NEM	OŠ Vransko Tabor
20.	Benjamin Tweedie	TU-ANG	Zavod RS za šolstvo